



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 13 mars 2023  
(OR. en)

---

---

Interinstitutionellt ärende:  
2023/0069(NLE)

---

---

7359/23  
ADD 1

AELE 9  
EEE 6  
N 21  
ISL 21  
FL 7  
MI 187  
AVIATION 65  
RELEX 333

## FÖLJENOT

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| från:          | Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör                                                                                                                                                                                                  |
| inkom den:     | 13 mars 2023                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| till:          | Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd                                                                                                                                                                                                                       |
| Komm. dok. nr: | COM(2023) 136 final                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ärende:        | BILAGA till Förslag till RÅDETS BESLUT om den ställning som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet (Easa-förordningen) |

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 136 final.

Bilaga: COM(2023) 136 final



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 13.3.2023  
COM(2023) 136 final

ANNEX

## **BILAGA**

**till**

**Förslag till**

**RÅDETS BESLUT**

**om den ställning som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet**

**(Easa-förordningen)**

## **BILAGA**

### **GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**

**nr [...]**

**av den [...]**

**om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)  
och bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (*EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 2111/2005, (EG) nr 1008/2008, (EU) nr 996/2010, (EU) nr 376/2014 och direktiv 2014/30/EU och 2014/53/EU, samt om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 552/2004 och (EG) nr 216/2008 och rådets förordning (EEG) nr 3922/91<sup>1</sup> ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Verksamheten inom Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (*byrån*) kan påverka säkerhetsnivån inom den civila luftfarten i EES-området.
- (3) Förordning (EG) nr 2018/1139 bör därför införlivas med EES-avtalet i syfte att möjliggöra ett oinskränkt deltagande av Eftastaterna i byråns verksamhet.
- (4) Vissa bestämmelser om flygledningstjänst/flygtrafiktjänster i förordning (EU) 2018/1139, och de delegerade akter och genomförandeakter som antagits på grundval av denna, bygger på bilagor till konventionen angående internationell civil luftfart (Chicagokonventionen), förfaranden för flygtrafiktjänster (PANS) och regionala tilläggsförfaranden (SUPP) som är tillämpliga på Icaos europeiska regioner (EUR) och/eller regioner i Afrika-Indiska oceanen (AFI), som kan vara olämpliga för eller oförenliga med dem som gäller för Icaos nordatlantiska region (NAT). Island har visserligen åtagit sig att uppfylla och följa bestämmelserna i förordning (EU) 2018/1139, men landets läge i NAT-regionen innebär att landet uppfyller och följer de SUPP-förfaranden som är tillämpliga på NAT-regionen. Därför kan SUPP-förfaranden för NAT-regionen och vägledningsmaterial som är specifikt för NAT-regionen betraktas som lämpliga godtagbara sätt att uppfylla kraven (AMC) och vägledande material (GM) för Island.
- (5) Bilagorna II och XIII till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

---

<sup>1</sup> EUT L 212, 22.8.2018, s. 1.

## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Bilaga II till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande ska läggas till i kapitel X punkt 7e (Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/30/EU):  
”i dess ändrade lydelse enligt  
- **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1).”
2. Följande ska läggas till i kapitel XVIII punkt 4zzr (Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU):  
”i dess ändrade lydelse enligt  
- **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1).”

### *Artikel 2*

Bilaga XIII till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 64a (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008) ska ändras på följande sätt:
  - i) Följande strecksats ska läggas till:  
”- **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1).”
  - ii) Följande anpassning ska läggas till efter anpassning c:  
”d) I artikel 25 ska följande punkt läggas till:  
’3. Eftastaterna ska delta i full utsträckning i den kommitté som inrättats enligt punkt 1 och ska där åtnjuta samma rättigheter och skyldigheter som EU:s medlemsstater, med undantag av rösträtt. Eftas övervakningsmyndighet ska ha observatörsstatus i styrkommittén.’”
2. Följande strecksats ska läggas till i punkterna 66a (rådets förordning (EEG) nr 3922/91), 66n (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008) och 66w (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 552/2004):  
”- **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1).”
3. Följande strecksats ska läggas till i punkterna 66d (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 996/2010) och 66gc (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 376/2014):  
”i dess ändrade lydelse enligt  
- **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1).”
4. Punkt 64za (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005) ska ändras på följande sätt:

- i) Följande ska läggas till:  
”i dess ändrade lydelse enligt  
- **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1).”

- ii) Texten i anpassning c skall ersättas med följande:

”I artikel 15 ska följande punkt läggas till:

’6. Eftastaterna ska delta i full utsträckning i den kommitté som inrättats enligt punkt 1 och ska där åtnjuta samma rättigheter och skyldigheter som EU:s medlemsstater, med undantag av rösträtt. Eftas övervakningsmyndighet ska ha observatörsstatus i styorkommittén.’”

5. Följande ska införas efter punkt 66zab (kommissionens förordning (EG) nr 474/2006):

”66zb **32018 R 1139**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 2111/2005, (EG) nr 1008/2008, (EU) nr 996/2010, (EU) nr 376/2014 och direktiv 2014/30/EU och 2014/53/EU, samt om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 552/2004 och (EG) nr 216/2008 och rådets förordning (EEG) nr 3922/91 (EUT L 212, 22.8.2018 s. 1).

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Om inte annat anges nedan ska, utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till avtalet, begreppet ’medlemsstat(er)’ och andra begrepp i förordningen som hänvisar till deras offentliga organ, utöver begreppets innebörd enligt förordningen, även anses omfatta Eftastaterna och deras offentliga organ. Punkt 11 i protokoll 1 ska tillämpas.
- b) Vad beträffar Eftastaterna ska byrån när så är lämpligt bistå Eftas övervakningsmyndighet och Eftastaternas ständiga kommitté vid utförandet av deras respektive uppgifter. Byrån och Eftas övervakningsmyndighet eller i förekommande fall Eftastaternas ständiga kommitté ska när så är lämpligt samarbeta och utbyta information.
- c) Denna förordning ska inte på något sätt bemyndiga byrån att agera på Eftastaternas vägnar inom ramen för internationella avtal annat än för att bistå dem vid fullgörandet av deras åtaganden enligt sådana avtal.
- d) Relevanta krav på flygledningstjänst/flygtrafiktjänster i förordningen och dess genomförandeakter och delegerade akter, som bygger på bestämmelser som är tillämpliga på Icaos europeiska regioner (EUR) och/eller Afrika-Indiska oceanen (AFI), bör tolkas så att de inte innebär några krav för Island, om Island uppfyller Icaos regionala tilläggsförfaranden för Nordatlanten (NAT). De senare kan betraktas som godtagbara sätt att uppfylla kraven (AMC) och vägledande material (GM) för Island.

Hänvisningar till flygledningstjänst/flygtrafiktjänster i förordningen, eller i dess genomförandeakter och delegerade akter, till andra EU-förordningar som till sin geografiska räckvidd är begränsade till Icaos EUR- eller AFI-regioner, är inte bindande för Island, såvida inte Island uttryckligen har angett att sådana bestämmelser är tillämpliga på Island.

- e) Om Island följer NAT-regionens regionala tilläggsförfaranden (SUPPS) och eller vägledande material (GM) som är specifika för NAT-regionen krävs inte användning av alternativa sätt att uppfylla kraven (AltMOC) och efterföljande anmälan av detta.
- f) Eftastaterna ska delta i det informationsarkiv som byrån inrättat i samarbete med kommissionen, Eftas övervakningsmyndighet och de nationella behöriga myndigheter som avses i artikel 74.
- g) Artikel 62 ska anpassas på följande sätt:
  - i) I punkt 1 ska 'Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - ii) I punkt 5 a ska 'och en Eftastat' införas efter 'dessa medlemsstater'.
  - iii) Punkt 5 andra stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

'De berörda Eftastaterna ska senast sex månader efter dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr.../... av den... [det här beslutet] underrätta kommissionen, byrån och Eftas övervakningsmyndighet om det beslutet om gemensamt ansvar och förse dem med all relevant information, i synnerhet det avtal som avses i led a och åtgärder som vidtagits för att säkerställa att dessa uppgifter utförs på ett ändamålsenligt sätt i enlighet med led b. Kommissionen och Eftas övervakningsmyndighet ska samarbeta om sin bedömning av anmälan.'
  - iv) I punkt 5 tredje stycket ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen' och 'Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'underrätta kommissionen'.
  - v) I punkt 9 ska 'Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- h) Artikel 66 ska anpassas på följande sätt:
  - i) I punkt 1 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - ii) I punkt 3 ska 'Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - iii) I punkt 4 ska 'eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,' införas efter 'kommissionen'.
- i) Artikel 68 ska anpassas på följande sätt:

- i) I punkt 1 a ska 'en eller flera Eftastater' införas efter 'unionen'.
- ii) I punkt 1 c ska 'och en eller flera Eftastater' införas efter 'en medlemsstat'."
- iii) Följande stycke ska läggas till i punkt 3:  
 'Närhelst unionen inleder samråd med ett tredjeland i syfte att ingå avtal om erkännande av certifikat eller ingår sådana avtal, ska Eftastaterna hållas vederbörligen informerade och unionen och dess medlemsstater kommer att sträva efter att skapa möjligheter för Eftastaterna att ansluta sig till ett sådant avtal eller för Eftastaterna att få ett erbjudande om ett liknande avtal med det tredjelandet. Eftastaterna ska i sin tur sträva efter att ingå avtal med tredjeländer som motsvarar unionens avtal.'
- j) Artikel 72 ska anpassas på följande sätt:
  - i) I punkterna 1 och 6 ska 'Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - ii) I punkt 4 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - iii) Följande punkt ska läggas till:  
 '8. Information eller uppgifter som härrör från Eftastaterna och Eftas övervakningsmyndighet bör alltid ges samma skydd som information eller uppgifter som härrör från EU:s medlemsstater, byrån och kommissionen.'
- k) I artikel 74.1–74.7 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- l) I artikel 75 ska följande punkt läggas till:  
 '3. Byrån ska också bistå Eftas övervakningsmyndighet med åtgärder och uppgifter enligt denna artikel.'
- m) Artikel 76 ska anpassas på följande sätt:
  - i) I punkt 2 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - ii) I punkt 4 tredje stycket ska ', Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- n) Artikel 84 ska anpassas på följande sätt:
  - i) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:  
 'Befogenheten att påföra böter och viten på den fysiska eller juridiska person till vilken byrån har utfärdat ett certifikat eller som har avgett en förklaring till den i enlighet med denna förordning ska, om en sådan fysisk eller juridisk person har sitt huvudsakliga verksamhetsställe i en Eftastat eller, om den personen inte har något huvudsakligt verksamhetsställe, om en sådan person är bosatt eller etablerad i en Eftastat, tilldelas Eftas övervakningsmyndighet.'

- ii) I punkt 3 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- iii) I punkt 5 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftadomstolen' införas efter 'kommissionen' och 'och med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- iv) I punkt 6 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- o) I artikel 85.1 ska följande stycke läggas till:  
 'Byrån ska också bistå Eftas övervakningsmyndighet och ge den samma stöd, när sådana åtgärder och uppgifter ingår i Eftas övervakningsmyndighets behörighet enligt EES-avtalet. Byrån ska rapportera till Eftas övervakningsmyndighet om inspektioner och annan övervakningsverksamhet som utförs i en Eftastat.'
- p) Artikel 88 ska anpassas på följande sätt:
  - i) I punkt 1 ska 'Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - ii) I punkt 2 ska 'och Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
  - iii) I punkt 3 ska 'eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- q) I artikel 89.1 ska ', Eftas övervakningsmyndighet,' införas efter 'kommissionen'.
- r) I artikel 90.4 ska ', Eftas övervakningsmyndighet,' införas efter 'kommissionen'.
- s) I artikel 93 ska 'och Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'.
- t) I artikel 95 ska följande punkt läggas till:  
 '3. Genom undantag från artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen får medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fullständiga medborgarlåga rättigheter anställas på kontrakt av byråns verkställande direktör.  
 Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen ska byrån, när det gäller dess personal, betrakta de språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet som språk som avses i artikel 55.1 i fördraget om Europeiska unionen.'
- u) I artikel 96 ska följande läggas till:  
 'Eftastaterna ska bevilja byrån och dess personal immunitet och privilegier motsvarande dem som anges i protokollet (nr 7) om Europeiska unionens immunitet och privilegier, fogat till fördraget om Europeiska unionen och EUF-fördraget.'
- v) I artikel 99 ska följande punkt läggas till:

'6. Eftastaterna ska delta i full utsträckning i styrelsen och ska där åtnjuta samma rättigheter och skyldigheter som EU-medlemsstater, med undantag av rösträtt. Eftas övervakningsmyndighet ska som observatör utse en företrädare och en suppleant.'

w) I artikel 106 ska följande punkt läggas till:

'7. Medborgare i Eftastaterna ska kunna utnämnas till ledamöter, inklusive ordförande, i överklagandenämnderna. När kommissionen upprättar den förteckning över kvalificerade kandidater som avses i punkt 1 ska den också överväga Eftamedborgare som kandidater.'

x) I artikel 114.3 ska ', Eftas övervakningsmyndighet och Eftastaterna' införas efter 'medlemsstaterna'.

y) Artikel 119 ska anpassas på följande sätt:

i) I punkt 1 ska följande mening införas efter orden 'som finns hos byrån.':

'Förordning (EG) nr 1049/2001 ska, vid tillämpningen av den här förordningen, gälla byråns handlingar rörande Eftastaterna.'

ii) I punkt 3 ska ', isländska och norska" införas efter 'unionens officiella språk'.

iii) I punkt 5 ska ', eller på isländska eller norska" läggas till efter 'unionens officiella språk'.

z) I artikel 120 ska följande punkt läggas till:

'13. Eftastaterna ska delta i det ekonomiska bidrag från unionen som avses i punkt 1 a. I detta syfte ska förfarandena i artikel 82.1 a i EES-avtalet och protokoll 32 till EES-avtalet gälla i tillämpliga delar.'

za) I artikel 127 ska följande punkt läggas till:

'5. Eftastaterna ska delta i full utsträckning i den kommitté som inrättats enligt punkt 1 och ska där åtnjuta samma rättigheter och skyldigheter som EU:s medlemsstater, med undantag av rösträtt. Eftas övervakningsmyndighet ska ha observatörsstatus i styrkommittén.'

zb) I artikel 128.4 ska 'och Eftastat' införas efter 'varje medlemsstat'.

zc) Artikel 140.6 ska inte tillämpas på Eftastaterna.

zd) De anpassningar som anges ovan ska, i tillämpliga fall och om inte annat föreskrivs, även gälla all annan unionslagstiftning som överför befogenheter till byrån och som har införlivats med detta avtal."

### *Artikel 3*

Texten till förordning (EU) 2018/1139 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

#### *Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft den [...] eller dagen efter den sista anmälan i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet\*, beroende på vilket som inträffar senast.

#### *Artikel 5*

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den [...].

*På gemensamma EES-kommitténs vägnar*  
*Ordförande*

*Sekreterarna*  
*för gemensamma EES-kommittén*

---

\* [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

## **Gemensamt uttalande av de avtalsslutande parterna**

### **om beslut nr .../... om införlivande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 i avtalet**

Parterna erkänner att införlivandet av denna rättsakt inte påverkar den direkta tillämpningen av protokoll 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier på medborgare i Eftastater på Europeiska unionens medlemsstaters territorium, i enlighet med artikel 11 i det protokollet.